

傳富儲蓄及 豐碩延期年金 客戶優惠

立即行動!
把握保費回贈優惠!



未來充滿未知數，及早累積財富，
 為自己的退休計劃和下一代作好籌劃，
 利用財富增值潛力，把握當前優惠才是上策！

由即日起至2021年3月31日，您只要成功投保符合以下首年年度化保費要求的**傳富儲蓄計劃**可享高達**10%**首年年度化保費保費回贈，及**豐碩延期年金計劃**可享**5%**首年年度化保費保費回贈。現有永明金融的個人保險客戶投保**豐碩延期年金計劃**更可額外獲首年年度化保費**3%**保費回贈。此外，客戶可申請扣稅*，幫您輕鬆趕上扣稅「尾班車」！

計劃	5年保費繳付期 首年年度化保費 (美元)	10年保費繳付期 首年年度化保費 (美元)	首年年度化保費 保費回贈率
傳富儲蓄計劃 優惠代碼：A0169A	9,999 或以下	4,999 或以下	5%
	10,000或以上	5,000或以上	10%
豐碩延期年金計劃 優惠代碼：A0168A	5,000或以上	2,500或以上	5%
	現有個人保險客戶並符合以上首年年度化保費條件		額外3%

*稅務扣除需符合《稅務條例》規定的要求。

傳富儲蓄計劃客戶優惠(「優惠1」)之條款及細則：

1. 優惠1只適用於2021年1月1日至2021年3月31日期間，包括首尾兩天，成功投保傳富儲蓄計劃(「有關傳富保單」)，而有關傳富保單須於2021年4月30日或之前由香港永明金融有限公司(「永明金融」)繕發。
2. 保費回贈：若有關傳富保單符合以下首年年度化保費及保費繳付期要求會被視為合資格申請(「合資格傳富申請」)。合資格傳富申請可享相應的傳富儲蓄計劃首年年度化保費保費回贈率。首年年度化保費將根據傳富儲蓄計劃的保費計算，保費徵費並不享此優惠1。

5年保費繳付期首年年度化保費(美元)	10年保費繳付期首年年度化保費(美元)	首年年度化保費保費回贈率
9,999 或以下	4,999 或以下	5%
10,000 或以上	5,000 或以上	10%

3. 若客戶成功投保多於一份合資格傳富申請，保費回贈金額將根據每份合資格傳富申請的首年年度化保費計算。
4. 若保單主權人於2021年11月30日或之前就保單作出任何更改，保費回贈金額將因應調整。
5. 若保單主權人於保單繕發時預繳全數保費且附加價值增強保障，則保單主權人只須繳付保單之淨額保費，淨額保費為在扣減此優惠1前的總保費扣除此優惠1的保費回贈。若保單在第一個保單周年日或之前被終止，一筆相等於保費回贈的金額將從退保價值中(如有)扣除。
6. 除上述第5條指定的保單主權人外，保費回贈將於2021年12月內存入有關傳富儲蓄計劃的保單帳戶內以繳付日後之保費。合資格傳富申請必需於保費回贈存入保單帳戶時仍然生效並沒有任何未繳保費，方可獲享此優惠1。當保費回贈發出後，保單主權人將獲專函通知。
7. 永明金融保留在不作任何事前通知的情況下修改支付保費回贈方式的權利。
8. 此優惠1不可與永明金融其他相同產品的推廣優惠同時使用。
9. 保費回贈額將調至最接近之整數(以美元計)。有關保費回贈將不可轉讓或兌換成現金。
10. 此優惠1的兌換率為美元1兌港元7.8(如適用)。
11. 永明金融保留在不作任何事前通知的情況下修改、暫停或取消此優惠1及修改其條款及細則的權利。如對此優惠1有任何爭議，永明金融保留最終決定權。

豐碩延期年金計劃客戶優惠(「優惠2」)之條款及細則：

1. 豐碩延期年金計劃是一份獲保險業監管局認證，由永明金融繕發的合資格延期年金保單。
2. 此優惠2適用於豐碩延期年金計劃(「有關豐碩保單」)之成功申請。有關豐碩保單的保單申請書須於2021年1月1日至2021年3月31日期間提交，包括首尾兩天，並於2021年4月30日或之前由永明金融繕發。
3. 有關豐碩保單的最低保費須符合以下要求：

計劃	最低首年年度化保費(美元)
豐碩延期年金計劃5年保費繳付期	5,000
豐碩延期年金計劃10年保費繳付期	2,500

4. 若保單符合以上第2及第3條所列的要求會被視為合資格申請(「合資格豐碩申請」)。
5. 保費回贈：合資格豐碩申請可享下列豐碩延期年金計劃首年年度化保費保費回贈。首年年度化保費將根據豐碩延期年金計劃的保單摘要所列明的保費計算，即只有基本計劃的保費合資格享有保費回贈，此保單所有的附加保障的保費及保費徵費並不享此優惠2。

5年保費繳付期首年年度化保費(美元)	10年保費繳付期首年年度化保費(美元)	首年年度化保費保費回贈率
5,000 或以上	2,500 或以上	5%
現有個人保險客戶符合以上條件		額外3%

6. 若保單主權人成功投保多於一份合資格豐碩申請，保費回贈金額將根據每份合資格豐碩申請的首年年度化保費計算。
7. 保單主權人須於2021年6月30日時持有有效永明金融的個人保險之客戶並符合首年年度化保費回贈條件，方可於此優惠2獲享額外首年年度化保費3%保費回贈。
8. 若保單主權人於2021年6月30日或之前就保單作出任何更改，保費回贈金額將因應調整。
9. 保費回贈將於2021年7月內存入有關豐碩保單的帳戶內以繳付日後之保費。
10. 永明金融保留在不作任何事前通知的情況下修改支付保費回贈方式的權利。
11. 合資格豐碩申請必需於保費回贈存入保單帳戶時仍然生效並沒有任何未繳保費，方可獲享此優惠2。當保費回贈發出後，保單主權人將獲專函通知。
12. 此優惠2不可與永明金融其他相同產品的推廣優惠同時使用。
13. 此優惠2的兌換率為美元1兌港元7.8(如適用)。
14. 保費回贈額將調至最接近之整數(以美元計)。有關保費回贈將不可轉讓或兌換成現金。
15. 請注意，只有於該課稅年度內的合資格年金的應繳及已繳保費才可於該課稅年度內合資格申請稅務扣減，而保費回贈並不符合資格申請稅務扣減。更多有關適用於合資格延期年金保單的稅務寬減安排，可瀏覽保險業監管局網站(www.ia.org.hk/tc)。其他有關稅務的查詢，客戶亦可瀏覽稅務局網站或直接與稅務局聯絡。
16. 永明金融保留在不作任何事前通知的情況下修改、暫停或取消此優惠2及修改其條款及細則的權利。如對以上優惠2有任何爭議，永明金融保留最終決定權。

備註：

此單張只載有一般資料，並不構成任何銷售保單建議。如保單主權人於優惠1及優惠2下投保傳富儲蓄計劃或豐碩延期年金計劃，而保單主權人根據此單張的條款及細則獲得保費回贈，其條款及細則將構成保險公司與保單主權人之間的協議的一部分。請將此單張與保單文件一併保存。有關產品特點和風險詳情，請參閱產品推銷刊物。有關釋義、完整的條款及細則及除外責任的詳情，請參閱保單文件樣本。我們將應您要求提供有關文件。如果保單文件與此單張內容不符，則以保單文件為準。

有關以上優惠及計劃的詳情，請聯絡您的理財顧問。

此單張旨在香港派發，並不能詮釋為在香港境外提呈銷售、游說購買或提供任何永明金融的產品。

香港永明金融有限公司
(於百慕達註冊成立之有限責任公司)

客戶服務中心
九龍紅磡紅鸞道18號祥祺中心B座地下

客戶服務熱線：2103 8928 sunlife.com.hk

永明金融集團成員之一 總公司設於加拿大多倫多
2021年1月編印 由香港永明金融有限公司刊發

